

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Regolamento regionale 8 marzo 2000, n. 1.

Attuazione dell'articolo 56 della legge regionale 19 marzo 1999, n. 7 (Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale)).

pag. 939

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Arrêté n° 81 du 23 février 2000,

portant attribution des fonctions de chef du détachement des sapeurs-pompiers volontaires de COGNE.

page 955

Decreto 23 febbraio 2000, n. 83.

Modificazione alla composizione della Commissione per il servizio di pronto intervento antivalanghe lungo il percorso della strada regionale n. 47 di Cogne.

pag. 955

Decreto 24 febbraio 2000, n. 84.

Cava di materiale inerte in località Petit Ban (lotto n. 2) nel comune di BRISSOGNE. Estensione della coltivazione fino a metri 10 (dieci) dalla Strada adiacente la casa circondariale.

pag. 956

Decreto 24 febbraio 2000, n. 85.

Cava di materiale inerte in località Petit Ban (lotto n. 1) nel comune di BRISSOGNE. Estensione della coltivazione

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Règlement régional n° 1 du 8 mars 2000,

portant dispositions d'application de l'article 56 de la loi régionale n° 7 du 19 mars 1999 (Réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel).

page 939

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Decreto 23 febbraio 2000, n. 81.

Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili del fuoco volontari di COGNE.

pag. 955

Arrêté n° 83 du 23 février 2000,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches le long de la route régionale n° 47 de Cogne.

page 955

Arrêté n° 84 du 24 février 2000,

autorisant l'agrandissement de la carrière de sables et gravillons située à Petit-Ban (2° lot), dans la commune de BRISSOGNE, jusqu'à 10 (dix) mètres de la route jouxtant la maison d'arrêt.

page 956

Arrêté n° 85 du 24 février 2000,

autorisant l'agrandissement de la carrière de sables et gravillons située à Petit-Ban (lot n°1), dans la commune

ne fino a metri 10 (dieci) dalla Strada adiacente la casa
circondariale. pag. 957

Decreto 24 febbraio 2000, n. 86.

Cava di materiale inerte in località Champagne nel
comune di VILLENEUVE – Estensione della coltivazio-
ne a distanza inferiore di metri 50 (cinquanta) dalla Fer-
rovìa «Aosta – Pré-Saint-Didier» e dai sostegni degli
elettrorodotti. pag. 958

Decreto 29 febbraio 2000, n. 93.

Espropriazione di terreno necessario ai lavori di costru-
zione di un parcheggio in località Chez Fornelle, nel
Comune di ARNAD. Decreto di fissazione indennità
provvisoria. pag. 959

Decreto 2 marzo 2000, n. 109.

Convocazione comizi elezioni comunali. pag. 960

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Arrêté n° 2 du 2 février 2000,

portant nouveau périmètre du territoire du consortium
d'amélioration foncière «Ru Neuf – Pont e Riva» dont le
siège est situé dans la commune de JOVENÇAN et dont le
territoire fait partie des communes de JOVENÇAN et
d'AYMAVILLES. Modification des statuts. page 963

Decreto 23 febbraio 2000, n. 7.

Autorizzazione al Sig. Paolo PEILA per la cattura tempo-
ranea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scien-
tifico. pag. 964

Decreto 23 febbraio 2000, n. 8.

Autorizzazione al Sig. Sergio FASANO per la cattura
temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo
scientifico. pag. 965

Decreto 23 febbraio 2000, n. 9.

Autorizzazione al Sig. Luca GIRAUDO per la cattura
temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo
scientifico. pag. 966

Decreto 28 febbraio 2000, n. 10.

Modificazione degli articoli 2-5-7-8-12-16 del Decreto
dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 3 del
15 febbraio 2000 – «Calendario Ittico 2000». pag. 967

de BRISSOGNE, jusqu'à 10 (dix) mètres de la route joux-
tant la maison d'arrêt. page 957

Arrêté n° 86 du 24 février 2000,

autorisant l'agrandissement de la carrière de sables et
gravillons située à Champagne, dans la commune de VIL-
LENEUVE, jusqu'à une distance inférieure à 50 (cin-
quante) mètres du chemin de fer «Aosta – Pré-Saint-
Didier» et des pylônes des lignes électriques. page 958

Arrêté n° 93 du 29 février 2000,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour
l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation
d'un parc de stationnement au hameau de Chez Fornelle,
dans la commune d'ARNAD. page 959

Arrêté n° 109 du 2 mars 2000,

portant convocation des électeurs pour les élections com-
munes. page 960

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT RÉGIONAL DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Decreto 2 febbraio 2000, n. 2.

Nuova perimetrazione del territorio del consorzio di
miglioramento fondiario «Ru Neuf – Pont e Riva», con
sede nel comune di JOVENÇAN e con territorio compre-
so nei comuni di JOVENÇAN e di AYMAVILLES. Modi-
ficazione dello statuto. pag. 963

Arrêté n° 7 du 23 février 2000,

autorisant M. Paolo PEILA à effectuer la capture tempo-
raire et le baguage d'espèces ornithologiques dans un but
scientifique. page 964

Arrêté n° 8 du 23 février 2000,

autorisant M. Sergio FASANO à effectuer la capture tem-
poraire et le baguage d'espèces ornithologiques dans un
but scientifique. page 965

Arrêté n° 9 du 23 février 2000,

autorisant M. Luca GIRAUDO à effectuer la capture
temporaire et le baguage d'espèces ornithologiques dans
un but scientifique. page 966

Arrêté n° 10 du 28 février 2000,

modifiant les articles 2, 5, 7, 8, 12 et 16 de l'arrêté de
l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles
n° 3 du 15 février 2000 portant calendrier de la pêche au
titre de l'année 2000. page 967

ATTI DEI DIRIGENTI

PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Provvedimento dirigenziale 7 marzo 2000, n. 1143.

Inserimento di ulteriori nomine di competenza regionale nell'avviso pubblico relativo a quelle in scadenza nel 1° semestre 2000: Cooperativa Cofruits a r.l., Cooperativa Miel du Val d'Aoste a r.l. e Fondation Emile Chanoux.

pag. 972

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 17 febbraio 2000, n. 715.

Cancellazione, ai sensi dell'art. 8 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «Cooperativa Tutto Casa a r.l.», dal Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 976

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 11 ottobre 1999, n. 3528.

Definizione dello schema di scheda personale per l'iscrizione nella parte II^a dell'Albo regionale dei segretari dei soggetti in possesso dei requisiti di cui all'art. 1, comma 4, della L.R. 46/98.

pag. 976

Deliberazione 10 gennaio 2000, n. 19.

Approvazione dell'elenco dei candidati risultati idonei e non idonei alla selezione per le assunzioni obbligatorie, ai sensi della legge 2 aprile 1968, n. 482, di personale appartenente a profili professionali ascritti a qualifiche funzionali dell'ex carriera operaia.

pag. 992

Deliberazione 17 gennaio 2000, n. 35.

Comune di GRESSAN. Approvazione del nuovo regolamento edilizio adottato con deliberazione consiliare n. 28-99 del 17.06.1999 e pervenuto alla Regione per l'approvazione in data 29.07.1999.

pag. 992

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 199.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di sei assistenti domiciliari e dei servizi tutelari (5^a q.f.) nell'ambito dell'organico della

ACTES DES DIRECTEURS

PRÉSIDENCE DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Acte du directeur n° 1143 du 7 mars 2000,

portant insertion d'autres nominations du ressort de la Région dans l'avis public relatif aux nominations qui expirent au cours du premier semestre 2000 : Coopérative Cofruits a r.l., Coopérative Miel du val d'Aoste à r.l. et Fondation Emile Chanoux.

page 972

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 715 du 17 février 2000,

portant radiation du registre régional des entreprises coopératives de la société «Cooperativa Tutto casa a r.l.», au sens de l'art. 8 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.

page 976

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3528 du 11 octobre 1999,

portant définition du modèle de fiche personnelle pour l'inscription des personnes justifiant des conditions visées au 4^e alinéa de l'article 1^{er} de la LR n° 46/1998 à la II^e partie du tableau régional des secrétaires.

page 976

Délibération n° 19 du 10 janvier 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude de la sélection pour le recrutement obligatoire, au sens de la loi n° 482/1968, de personnel appartenant aux profils professionnels correspondant aux grades des anciens personnels ouvriers et de la liste des candidats n'ayant pas été inscrits sur la liste d'aptitude.

page 992

Délibération n° 35 du 17 janvier 2000,

portant approbation du nouveau règlement de la construction de la commune de GRESSAN adopté par la délibération du Conseil communal n° 28-99 du 17 juin 1999 et soumis à la Région le 29 juillet 1999.

page 992

Délibération n° 199 du 29 janvier 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours pour le recrutement de six aides à domicile et dans les établissements (5^e grade), dans le

Giunta regionale e assegnazione al Servizio sociale. Impegno di spesa.

pag. 996

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 288.

Valutazione positiva condizionata – L.R. n. 14/1999 – sulla compatibilità ambientale del progetto di allargamento della strada di collegamento tra i Comuni di SARRE e SAINT-PIERRE in località Bréan, proposto dall'Ing. Piero BÉTHAZ, di AOSTA.

pag. 997

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 289.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della nuova sede degli uffici della Comunità Montana «Grand Combin» in Comune di GIGNOD, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1062 in data 30 marzo 1998.

pag. 998

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 316.

Approvazione dell'elenco dei candidati risultati idonei e non idonei alla selezione per le assunzioni obbligatorie, ai sensi della L. 482/1968, di personale appartenente a profili professionali iscritti a qualifiche funzionali dell'ex carriera ausiliaria e assegnazione degli idonei alle istituzioni scolastiche. Impegno di spesa.

pag. 998

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 317.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a un posto di programmatore (7^a q.f.) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e assegnazione del vincitore al Servizio centro di calcolo e telecomunicazioni del Dipartimento Sistema Informativo. Impegno di spesa.

pag. 1000

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 371.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una «Pépinière d'entreprises» da edificare nell'area ex Cogne in Comune di AOSTA, proposto dalla Società Vallée d'Aoste Structure s.a.r.l. di AOSTA.

pag. 1000

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 372.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento e sistemazione del bivio per le frazioni Vens e Vertosan alla progr. Km. 8,190 della S.R. n. 26 Avise/Cerellaz in Comune di AVISE, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1463 in data 28 marzo 1996.

pag. 1001

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 398.

Approvazione dell'elenco dei candidati risultati idonei alla selezione per le assunzioni obbligatorie, ai sensi della

cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, affectation des lauréats au Service de l'aide sociale, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 996

Délibération n° 288 du 7 février 2000,

portant appréciation positive conditionnée, au sens de la LR n° 14/1999, de la compatibilité avec l'environnement du projet d'élargissement de la route reliant les communes de SARRE et de SAINT-PIERRE, au hameau de Bréan, déposé par M. Piero BÉTHAZ d'AOSTE.

page 997

Délibération n° 289 du 7 février 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction des nouveaux bureaux de la communauté de montagne Grand-Combin, dans la commune de GIGNOD, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 1062 du 30 mars 1998.

page 998

Délibération n° 316 du 7 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude de la sélection pour le recrutement obligatoire, au sens de la loi n° 482/1968, de personnel appartenant aux profils professionnels de service et de la liste des candidats n'ayant pas été inscrits sur la liste d'aptitude, ainsi qu'affectation des premiers aux établissements scolaires de la Région et engagement de la dépense y afférente.

page 998

Délibération n° 317 du 7 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours pour le recrutement d'un programmeur (7^e grade), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, affectation du lauréat au Service du traitement des données et des télécommunications du Département du système d'information, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 1000

Délibération n° 371 du 14 février 2000,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une «pépinière d'entreprises», dans l'ancien site Cogne, dans la commune d'AOSTE, déposé par la «Vallée d'Aoste Structure sarl» d'AOSTE.

page 1000

Délibération n° 372 du 14 février 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la bifurcation pour les hameaux de Vens et de Vertosan, au P.K. 8 + 190 de la RR n° 26 d'Avise/Cerellaz, dans la commune d'AVISE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 1463 du 28 mars 1996.

page 1001

Délibération n° 398 du 14 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude des candidats de la sélection pour le recrutement obligatoire, au sens de

Legge 02.04.1968, n. 482, di personale appartenente ai profili professionali ascritti a qualifiche funzionali dell'ex carriera esecutiva e assegnazione degli idonei alle strutture dirigenziali. Impegno di spesa.

pag. 1002

Délibération n° 412 du 21 février 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

page 1002

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di LA SALLE. Deliberazione 30 dicembre 1999, n. 94.

Modifiche all'art. 25 dello Statuto comunale.

pag. 1003

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina a un posto di assistente sociale (8^a qualifica funzionale) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 1005

Casa di riposo G. B. Festaz.

Bando di concorso pubblico per titoli ed esami, a tempo indeterminato, per la copertura di n. 1 posto di istruttore – animatore 6^a qualifica funzionale – C.C.N.L. 06.07.1995, 94/97 – a 36 ore settimanali.

pag. 1021

Casa di riposo G. B. Festaz.

Bando di concorso pubblico per titoli ed esami, a tempo indeterminato, per la copertura di n. 2 posti di istruttore – infermiere professionale 6^a qualifica funzionale – C.C.N.L. 06.07.1995, 94/97 – a 36 ore settimanali.

pag. 1022

Casa di Riposo G.B. Festaz.

Pubblicazione esito concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato per sei mesi di n. 4 assistenti socio-assistenziali (ADEST) 4^a qualifica funzionale – C.C.N.L. 06.07.1995, 94/97.

pag. 1023

la loi n° 482 du 2 avril 1968, de personnel appartenant au profil professionnel correspondant aux grades de l'ancienne carrière d'exécution et affectation des lauréats aux structures de direction, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 1002

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 412.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

pag. 1002

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de LA SALLE. Délibération n° 94 du 30 décembre 1999,

portant modification de l'article 25 du Statut communal.

page 1003

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un assistant social, 8^e grade, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 1005

Maison de repos J.-B. Festaz.

Avis de concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement de numéro 1 animateur 6^{ème} grade C.C.N.L. 06.07.1995, 94/97 – 36 heures hebdomadaires.

page 1021

Maison de repos J.-B. Festaz.

Avis de concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement de numéro 2 infirmiers 6^{ème} grade et C.C.N.L. 06.07.1995, 94/97 – 36 heures hebdomadaires.

page 1022

Maison de Repos J.-B. Festaz.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement pour six mois de numéro 4 ADEST 4^{ème} grade C.C.N.L. 06.07.1995 et 94/97.

page 1023

ANNUNZI LEGALI

Regione autonoma Valle d'Aosta. Consiglio di Amministrazione.

Avviso per iscrizione nella parte 2ª dell'Albo dei segretari dei Comuni e delle Comunità montane (artt. 12 e 34 del Reg. Reg. 17 agosto 1999, n. 4).

pag. 1024

Regione autonoma Valle d'Aosta – Comune di FONTAINEMORE.

Esito di gara ad asta pubblica.

pag. 1025

Regione autonoma Valle d'Aosta – Comune di FONTAINEMORE.

Esito di gara ad asta pubblica.

pag. 1026

Regione autonoma Valle d'Aosta – Comune di GRESSAN – c/o Municipio Frazione Taxel – 11020 GRESSAN (AO) tel. 0165/250113.

Avviso ai sensi della Legge 241/90.

pag. 1026

Regione autonoma Valle d'Aosta – Comune di MONTJOVET.

Estratto di Bando di gara mediante procedura aperta (L.R. 12/96).

pag. 1027

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 288.

Valutazione positiva condizionata – L.R. n. 14/1999 – sulla compatibilità ambientale del progetto di allargamento della strada di collegamento tra i Comuni di SARRE e SAINT-PIERRE in località Bréan, proposto dall'Ing. Piero BÉTHAZ, di AOSTA.

pag. 997

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 289.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della nuova sede degli uffici della Comunità Montana «Grand Combin» in Comune di GIGNOD, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1062 in data 30 marzo 1998.

pag. 998

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 371.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una «Pépinière d'entreprises» da edificare nell'area ex Cogne in Comune di AOSTA, proposto dalla Società Vallée d'Aoste Structure s.a.r.l. di AOSTA.

pag. 1000

ANNONCES LÉGALES

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Conseil d'Administration.

Avis pour l'inscription dans la 2^e partie du tableau régional des secrétaires des communes et des communautés de montagne (art. 12 et 34 du RR n° 4 du 17 août 1999).

page 1024

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Commune de FONTAINEMORE.

Résultat d'un appel d'offres ouvert.

page 1025

Région autonome de la Vallée d'Aoste. Commune de FONTAINEMORE.

Résultat d'un appel d'offres ouvert.

page 1026

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de GRESSAN – Maison communale – Hameau de Taxel – 11020 GRESSAN (Vallée d'Aoste) Tél. 01 65 25 01 13.

Avis au sens de la loi n° 241/1990.

page 1026

Région autonome de la Vallée d'Aoste – Commune de MONTJOVET.

Avis d'appel d'offres ouvert (L.R. 12/96).

page 1027

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 288 du 7 février 2000,

portant appréciation positive conditionnée, au sens de la LR n° 14/1999, de la compatibilité avec l'environnement du projet d'élargissement de la route reliant les communes de SARRE et de SAINT-PIERRE, au hameau de Bréan, déposé par M. Piero BÉTHAZ d'AOSTE.

page 997

Délibération n° 289 du 7 février 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction des nouveaux bureaux de la communauté de montagne Grand-Combin, dans la commune de GIGNOD, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 1062 du 30 mars 1998.

page 998

Délibération n° 371 du 14 février 2000,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une «pépinière d'entreprises», dans l'ancien site Cogne, dans la commune d'AOSTE, déposé par la «Vallée d'Aoste Structure sarl» d'AOSTE.

page 1000

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 372.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento e sistemazione del bivio per le frazioni Vens e Vertosan alla progr. Km. 8,190 della S.R. n. 26 Avise/Cerellaz in Comune di AVISE, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1463 in data 28 marzo 1996. pag. 1001

BILANCIO

Délibération n° 412 du 21 février 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000. page 1002

CAVE, MINIERE E TORBIERE

Decreto 24 febbraio 2000, n. 84.

Cava di materiale inerte in località Petit Ban (lotto n. 2) nel comune di BRISSOGNE. Estensione della coltivazione fino a metri 10 (dieci) dalla Strada adiacente la casa circondariale. pag. 956

Decreto 24 febbraio 2000, n. 85.

Cava di materiale inerte in località Petit Ban (lotto n. 1) nel comune di BRISSOGNE. Estensione della coltivazione fino a metri 10 (dieci) dalla Strada adiacente la casa circondariale. pag. 957

Decreto 24 febbraio 2000, n. 86.

Cava di materiale inerte in località Champagne nel comune di VILLENEUVE - Estensione della coltivazione a distanza inferiore di metri 50 (cinquanta) dalla Ferrovia «Aosta - Pré-Saint-Didier» e dai sostegni degli elettrodotti. pag. 958

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 23 febbraio 2000, n. 83.

Modificazione alla composizione della Commissione per il servizio di pronto intervento antivalanghe lungo il percorso della strada regionale n. 47 di Cogne. pag. 955

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 7 marzo 2000, n. 1143.

Inserimento di ulteriori nomine di competenza regionale nell'avviso pubblico relativo a quelle in scadenza nel 1° semestre 2000: Cooperativa Cofruits a r.l., Cooperativa Miel du Val d'Aoste a r.l. e Fondation Emile Chanoux. pag. 972

Délibération n° 372 du 14 février 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la bifurcation pour les hameaux de Vens et de Vertosan, au P.K. 8 + 190 de la RR n° 26 d'Avise/Cerellaz, dans la commune d'AVISE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 1463 du 28 mars 1996. page 1001

BUDGET

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 412.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000. pag. 1002

CARRIÈRES, MINES ET TOURBIÈRES

Arrêté n° 84 du 24 février 2000,

autorisant l'agrandissement de la carrière de sables et gravillons située à Petit-Ban (2° lot), dans la commune de BRISSOGNE, jusqu'à 10 (dix) mètres de la route jouxtant la maison d'arrêt. page 956

Arrêté n° 85 du 24 février 2000,

autorisant l'agrandissement de la carrière de sables et gravillons située à Petit-Ban (lot n°1), dans la commune de BRISSOGNE, jusqu'à 10 (dix) mètres de la route jouxtant la maison d'arrêt. page 957

Arrêté n° 86 du 24 février 2000,

autorisant l'agrandissement de la carrière de sables et gravillons située à Champagne, dans la commune de VILLENEUVE, jusqu'à une distance inférieure à 50 (cinquante) mètres du chemin de fer «Aoste - Pré-Saint-Didier» et des pylônes des lignes électriques. page 958

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 83 du 23 février 2000,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches le long de la route régionale n° 47 de Cogne. page 955

COOPÉRATION

Acte du directeur n° 1143 du 7 mars 2000,

portant insertion d'autres nominations du ressort de la Région dans l'avis public relatif aux nominations qui expirent au cours du premier semestre 2000 : Coopérative Cofruits a r.l., Coopérative Miel du val d'Aoste à r.l. et Fondation Emile Chanoux. page 972

Provvedimento dirigenziale 17 febbraio 2000, n. 715.

Cancellazione, ai sensi dell'art. 8 della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «Cooperativa Tutto Casa a r.l.», dal Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 976

EDILIZIA

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 289.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della nuova sede degli uffici della Comunità Montana «Grand Combin» in Comune di GIGNOD, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1062 in data 30 marzo 1998.

pag. 998

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 371.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di una «Pépinière d'entreprises» da edificare nell'area ex Cogne in Comune di AOSTA, proposto dalla Società Vallée d'Aoste Structure s.a.r.l. di AOSTA.

pag. 1000

ELEZIONI

Decreto 2 marzo 2000, n. 109.

Convocazione comizi elezioni comunali.

pag. 960

ENTI LOCALI

Deliberazione 17 gennaio 2000, n. 35.

Comune di GRESSAN. Approvazione del nuovo regolamento edilizio adottato con deliberazione consiliare n. 28-99 del 17.06.1999 e pervenuto alla Regione per l'approvazione in data 29.07.1999.

pag. 992

Comune di LA SALLE. Deliberazione 30 dicembre 1999, n. 94.

Modifiche all'art. 25 dello Statuto comunale.

pag. 1003

ESPROPRIAZIONI

Decreto 29 febbraio 2000, n. 93.

Espropriazione di terreno necessario ai lavori di costruzione di un parcheggio in località Chez Fornelle, nel Comune di ARNAD. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 959

Acte du dirigeant n° 715 du 17 février 2000,

portant radiation du registre régional des entreprises coopératives de la société «Cooperativa Tutto casa a r.l.», au sens de l'art. 8 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.

page 976

BÂTIMENT

Délibération n° 289 du 7 février 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction des nouveaux bureaux de la communauté de montagne Grand-Combin, dans la commune de GIGNOD, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 1062 du 30 mars 1998.

page 998

Délibération n° 371 du 14 février 2000,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une «pépinière d'entreprises», dans l'ancien site Cogne, dans la commune d'AOSTE, déposé par la «Vallée d'Aoste Structure sarl» d'AOSTE.

page 1000

ÉLECTIONS

Arrêté n° 109 du 2 mars 2000,

portant convocation des électeurs pour les élections communales.

page 960

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 35 du 17 janvier 2000,

portant approbation du nouveau règlement de la construction de la commune de GRESSAN adopté par la délibération du Conseil communal n° 28-99 du 17 juin 1999 et soumis à la Région le 29 juillet 1999.

page 992

Commune de LA SALLE. Délibération n° 94 du 30 décembre 1999,

portant modification de l'article 25 du Statut communal.

page 1003

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 93 du 29 février 2000,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'un parc de stationnement au hameau de Chez Fornelle, dans la commune d'ARNAD.

page 959

FINANZE

Délibération n° 412 du 21 février 2000,
portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de
caisse de l'année 2000. page 1002

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Arrêté n° 2 du 2 février 2000,
portant nouveau périmètre du territoire du consortium
d'amélioration foncière «Ru Neuf – Pont e Riva» dont le
siège est situé dans la commune de JOVENÇAN et dont le
territoire fait partie des communes de JOVENÇAN et
d'AYMAVILLES. Modification des statuts. page 963

NOMINE

Provvedimento dirigenziale 7 marzo 2000, n. 1143.
Inserimento di ulteriori nomine di competenza regionale
nell'avviso pubblico relativo a quelle in scadenza nel 1°
semestre 2000: Cooperativa Cofruits a r.l., Cooperativa
Miel du Val d'Aoste a r.l. e Fondation Emile Chanoux. pag. 972

OPERE PUBBLICHE

Decreto 29 febbraio 2000, n. 93.
Espropriazione di terreno necessario ai lavori di costru-
zione di un parcheggio in località Chez Fornelle, nel
Comune di ARNAD. Decreto di fissazione indennità
provvisoria. pag. 959

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 289.
Proroga dell'efficacia della valutazione positiva sulla
compatibilità ambientale del progetto di costruzione del-
la nuova sede degli uffici della Comunità Montana
«Grand Combin» in Comune di GIGNOD, di cui alla
Deliberazione della Giunta Regionale n. 1062 in data 30
marzo 1998. pag. 998

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 371.
Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del
progetto di realizzazione di una «Pépinière d'entrepri-
ses» da edificare nell'area ex Cogne in Comune di AOSTA,
proposto dalla Società Vallée d'Aoste Structure s.a.r.l. di
AOSTA. pag. 1000

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Regolamento regionale 8 marzo 2000, n. 1.
Attuazione dell'articolo 56 della legge regionale 19 marzo
1999, n. 7 (Ordinamento dei servizi antincendi della
Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale

FINANCES

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 412.
Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per
l'anno 2000. pag. 1002

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Decreto 2 febbraio 2000, n. 2.
Nuova perimetrazione del territorio del consorzio di
miglioramento fondiario «Ru Neuf – Pont e Riva», con
sede nel comune di JOVENÇAN e con territorio compre-
so nei comuni di JOVENÇAN e di AYMAVILLES. Modi-
ficazione dello statuto. pag. 963

NOMINATIONS

Acte du directeur n° 1143 du 7 mars 2000,
portant insertion d'autres nominations du ressort de la
Région dans l'avis public relatif aux nominations qui
expirent au cours du premier semestre 2000 : Coopérati-
ve Cofruits a r.l., Coopérative Miel du val d'Aoste à r.l. et
Fondation Emile Chanoux. page 972

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 93 du 29 février 2000,
portant détermination de l'indemnité provisoire pour
l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation
d'un parc de stationnement au hameau de Chez Fornelle,
dans la commune d'ARNAD. page 959

Délibération n° 289 du 7 février 2000,
portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation
positive de la compatibilité avec l'environnement du pro-
jet de construction des nouveaux bureaux de la commu-
nauté de montagne Grand-Combin, dans la commune de
GIGNOD, visée à la délibération du Gouvernement
régional n° 1062 du 30 mars 1998. page 998

Délibération n° 371 du 14 février 2000,
portant appréciation positive de la compatibilité avec
l'environnement du projet de réalisation d'une «pépi-
nière d'entreprises», dans l'ancien site Cogne, dans la com-
mune d'AOSTE, déposé par la «Vallée d'Aoste Structure
sarl» d'AOSTE. page 1000

ORGANISATION DE LA RÉGION

Règlement régional n° 1 du 8 mars 2000,
portant dispositions d'application de l'article 56 de la loi
régionale n° 7 du 19 mars 1999 (Réglementation des ser-
vices d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifica-

23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale)).

pag. 939

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 199.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di sei assistenti domiciliari e dei servizi tutelari (5^a q.f.) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e assegnazione al Servizio sociale. Impegno di spesa.

pag. 996

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 316.

Approvazione dell'elenco dei candidati risultati idonei e non idonei alla selezione per le assunzioni obbligatorie, ai sensi della L. 482/1968, di personale appartenente a profili professionali iscritti a qualifiche funzionali dell'ex carriera ausiliaria e assegnazione degli idonei alle istituzioni scolastiche. Impegno di spesa.

pag. 998

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 317.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a un posto di programmatore (7^a q.f.) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e assegnazione del vincitore al Servizio centro di calcolo e telecomunicazioni del Dipartimento Sistema Informativo. Impegno di spesa.

pag. 1000

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 398.

Approvazione dell'elenco dei candidati risultati idonei alla selezione per le assunzioni obbligatorie, ai sensi della Legge 02.04.1968, n. 482, di personale appartenente ai profili professionali iscritti a qualifiche funzionali dell'ex carriera esecutiva e assegnazione degli idonei alle strutture dirigenziali. Impegno di spesa.

pag. 1002

PERSONALE REGIONALE

Regolamento regionale 8 marzo 2000, n. 1.

Attuazione dell'articolo 56 della legge regionale 19 marzo 1999, n. 7 (Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale)).

pag. 939

Deliberazione 11 ottobre 1999, n. 3528.

Definizione dello schema di scheda personale per l'iscrizione nella parte II^a dell'Albo regionale dei segretari dei soggetti in possesso dei requisiti di cui all'art. 1, comma 4, della L.R. 46/98.

pag. 976

tions de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel).

page 939

Délibération n° 199 du 29 janvier 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours pour le recrutement de six aides à domicile et dans les établissements (5^e grade), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, affectation des lauréats au Service de l'aide sociale, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 996

Délibération n° 316 du 7 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude de la sélection pour le recrutement obligatoire, au sens de la loi n° 482/1968, de personnel appartenant aux profils professionnels correspondant aux grades des anciens personnels de service et de la liste des candidats n'ayant pas été inscrits sur la liste d'aptitude, ainsi qu'affectation des premiers aux établissements scolaires de la Région et engagement de la dépense y afférente.

page 998

Délibération n° 317 du 7 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours pour le recrutement d'un programmeur (7^e grade), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, affectation du lauréat au Service du traitement des données et des télécommunications du Département du système d'information, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 1000

Délibération n° 398 du 14 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude des candidats de la sélection pour le recrutement obligatoire, au sens de la loi n° 482 du 2 avril 1968, de personnel appartenant au profil professionnel correspondant aux grades de l'ancienne carrière d'exécution et affectation des lauréats aux structures de direction, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 1002

PERSONNEL RÉGIONAL

Règlement régional n° 1 du 8 mars 2000,

portant dispositions d'application de l'article 56 de la loi régionale n° 7 du 19 mars 1999 (Réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel).

page 939

Délibération n° 3528 du 11 octobre 1999,

portant définition du modèle de fiche personnelle pour l'inscription des personnes justifiant des conditions visées au 4^e alinéa de l'article 1^{er} de la LR n° 46/1998 à la II^e partie du tableau régional des secrétaires.

page 976

Deliberazione 10 gennaio 2000, n. 19.

Approvazione dell'elenco dei candidati risultati idonei e non idonei alla selezione per le assunzioni obbligatorie, ai sensi della legge 2 aprile 1968, n. 482, di personale appartenente a profili professionali iscritti a qualifiche funzionali dell'ex carriera operaia.

pag. 992

Deliberazione 29 gennaio 2000, n. 199.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di sei assistenti domiciliari e dei servizi tutelari (5° q.f.) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e assegnazione al Servizio sociale. Impegno di spesa.

pag. 996

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 316.

Approvazione dell'elenco dei candidati risultati idonei e non idonei alla selezione per le assunzioni obbligatorie, ai sensi della L. 482/1968, di personale appartenente a profili professionali iscritti a qualifiche funzionali dell'ex carriera ausiliaria e assegnazione degli idonei alle istituzioni scolastiche. Impegno di spesa.

pag. 998

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 317.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a un posto di programmatore (7° q.f.) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e assegnazione del vincitore al Servizio centro di calcolo e telecomunicazioni del Dipartimento Sistema Informativo. Impegno di spesa.

pag. 1000

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 398.

Approvazione dell'elenco dei candidati risultati idonei alla selezione per le assunzioni obbligatorie, ai sensi della Legge 02.04.1968, n. 482, di personale appartenente ai profili professionali iscritti a qualifiche funzionali dell'ex carriera esecutiva e assegnazione degli idonei alle strutture dirigenziali. Impegno di spesa.

pag. 1002

PESCA

Decreto 28 febbraio 2000, n. 10.

Modificazione degli articoli 2-5-7-8-12-16 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 3 del 15 febbraio 2000 - «Calendario Ittico 2000».

pag. 967

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 81 du 23 février 2000,

portant attribution des fonctions de chef du détachement

Délibération n° 19 du 10 janvier 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude de la sélection pour le recrutement obligatoire, au sens de la loi n° 482/1968, de personnel appartenant aux profils professionnels correspondant aux grades des anciens personnels ouvriers et de la liste des candidats n'ayant pas été inscrits sur la liste d'aptitude.

page 992

Délibération n° 199 du 29 janvier 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours pour le recrutement de six aides à domicile et dans les établissements (5° grade), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, affectation des lauréats au Service de l'aide sociale, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 996

Délibération n° 316 du 7 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude de la sélection pour le recrutement obligatoire, au sens de la loi n° 482/1968, de personnel appartenant aux profils professionnels correspondant aux grades des anciens personnels de service et de la liste des candidats n'ayant pas été inscrits sur la liste d'aptitude, ainsi qu'affectation des premiers aux établissements scolaires de la Région et engagement de la dépense y afférente.

page 998

Délibération n° 317 du 7 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours pour le recrutement d'un programmeur (7° grade), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, affectation du lauréat au Service du traitement des données et des télécommunications du Département du système d'information, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 1000

Délibération n° 398 du 14 février 2000,

portant approbation de la liste d'aptitude des candidats de la sélection pour le recrutement obligatoire, au sens de la loi n° 482 du 2 avril 1968, de personnel appartenant au profil professionnel correspondant aux grades de l'ancienne carrière d'exécution et affectation des lauréats aux structures de direction, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 1002

PECHE

Arrêté n° 10 du 28 février 2000,

modifiant les articles 2, 5, 7, 8, 12 et 16 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 3 du 15 février 2000 portant calendrier de la pêche au titre de l'année 2000.

page 967

SURETÉ PUBLIQUE

Decreto 23 febbraio 2000, n. 81.

Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili

des sapeurs-pompiers volontaires de COGNE.
page 955

Decreto 23 febbraio 2000, n. 83.

Modificazione alla composizione della Commissione per il servizio di pronto intervento antivalanghe lungo il percorso della strada regionale n. 47 di Cogne.
pag. 955

SANITÀ VETERINARIA

Decreto 23 febbraio 2000, n. 7.

Autorizzazione al Sig. Paolo PEILA per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico.
pag. 964

Decreto 23 febbraio 2000, n. 8.

Autorizzazione al Sig. Sergio FASANO per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico.
pag. 965

Decreto 23 febbraio 2000, n. 9.

Autorizzazione al Sig. Luca GIRAUDO per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico.
pag. 966

TRASPORTI

Deliberazione 7 febbraio 2000, n. 288.

Valutazione positiva condizionata – L.R. n. 14/1999 – sulla compatibilità ambientale del progetto di allargamento della strada di collegamento tra i Comuni di SARRE e SAINT-PIERRE in località Bréan, proposto dall'Ing. Piero BÉTHAZ, di AOSTA.
pag. 997

Deliberazione 14 febbraio 2000, n. 372.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento e sistemazione del bivio per le frazioni Vens e Vertosan alla progr. Km. 8,190 della S.R. n. 26 Avise/Cerellaz in Comune di AVISE, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1463 in data 28 marzo 1996.
pag. 1001

URBANISTICA

Deliberazione 17 gennaio 2000, n. 35.

Comune di GRESSAN. Approvazione del nuovo regolamento edilizio adottato con deliberazione consiliare n. 28-99 del 17.06.1999 e pervenuto alla Regione per l'approvazione in data 29.07.1999.
pag. 992

del fuoco volontari di COGNE.
pag. 955

Arrêté n° 83 du 23 février 2000,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches le long de la route régionale n° 47 de Cogne.
page 955

SANTÉ VÉTÉRINAIRE

Arrêté n° 7 du 23 février 2000,

autorisant M. Paolo PEILA à effectuer la capture temporaire et le baguage d'espèces ornithologiques dans un but scientifique.
page 964

Arrêté n° 8 du 23 février 2000,

autorisant M. Sergio FASANO à effectuer la capture temporaire et le baguage d'espèces ornithologiques dans un but scientifique.
page 965

Arrêté n° 9 du 23 février 2000,

autorisant M. Luca GIRAUDO à effectuer la capture temporaire et le baguage d'espèces ornithologiques dans un but scientifique.
page 966

TRANSPORTS

Délibération n° 288 du 7 février 2000,

portant appréciation positive conditionnée, au sens de la LR n° 14/1999, de la compatibilité avec l'environnement du projet d'élargissement de la route reliant les communes de SARRE et de SAINT-PIERRE, au hameau de Bréan, déposé par M. Piero BÉTHAZ d'AOSTE.
page 997

Délibération n° 372 du 14 février 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la bifurcation pour les hameaux de Vens et de Vertosan, au P.K. 8 + 190 de la RR n° 26 d'Avise/Cerellaz, dans la commune d'AVISE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 1463 du 28 mars 1996.
page 1001

URBANISME

Délibération n° 35 du 17 janvier 2000,

portant approbation du nouveau règlement de la construction de la commune de GRESSAN adopté par la délibération du Conseil communal n° 28-99 du 17 juin 1999 et soumis à la Région le 29 juillet 1999.
page 992